|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 23 ديسمبر 2020 |
| **المرجع:** | **TSB Collective letter 14/13**  SG13/TK | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| **الهاتف:** | +41 22 730 5126 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) |
| **الموقع الإلكتروني:** | <http://itu.int/go/tsg13> |  |
|  |  | |
| **الموضوع:** | **الاجتماع الافتراضي للجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات، 12-1 مارس 2021** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 13 (*شبكات المستقبل، مع التركيز على الشبكات المتنقلة الدولية-2020 (IMT‑2020) والحوسبة السحابية والبنى التحتية للشبكات الموثوقة)*، المخطط أن يجري كاجتماع افتراضي بالكامل في الفترة من 1 إلى 12 مارس 2021.

وستعقد الجلسة العامة الافتتاحية صباح يوم الإثنين 1 مارس 2021، اعتباراً من الساعة 1000 بتوقيت جنيف، باستعمال [أداة MyMeetings للمشاركة عن بُعد](https://remote.itu.int/). ويمكن الاطلاع على الوثائق وتفاصيل المشاركة عن بُعد والمعلومات الأخرى ذات الصلة في الصفحة الرئيسية [للجنة الدراسات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx).

**والتسجيل إلزامي** للاجتماع الافتراضي للجنة الدراسات 13.

ويرجى ملاحظة أنه لن تُمنح أي مِنح، وسيجري الاجتماع بكامله باللغة الإنكليزية حصراً وبدون ترجمة شفوية.

*ومن المخطط تنظيم جلسة تدريب عملي افتراضية للمندوبين من البلدان النامية بشأن سد الفجوة التقييسية (BSG)، يوم 12 فبراير 2021، الساعة 12:00-10:00 بتوقيت جنيف*. (يُرجى الإعراب عن اهتمامكم من خلال إرسال رسالة إلى العنوان [tsbbsg@itu.int](mailto:tsbbsg@itu.int)).

وسيُعقد الاجتماع العاشر لنشاط التنسيق المشترك بشأن الاتصالات المتنقلة الدولية-2020 (JCA-IMT2020) بالتوازي مع هذا الاجتماع للجنة الدراسات في 4 مارس 2021، وستتاح جميع المعلومات في الصفحة الرئيسية لنشاط التنسيق المشترك [JCA-IMT2020 homepage](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx). وسيكون الاجتماع اجتماعاً افتراضياً.

وجدير بالإشارة أنه يتعين التسجيل لكل حدث بشكل منفصل عن التسجيل لاجتماع لجنة الدراسات 13.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 يناير 2021 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 1 فبراير 2021 | - التسجيل (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx)) |
| 16 فبراير 2021 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (من خلال نظام النشر المباشر للوثائق)](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحقA** . ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات، السيد ليو ليمان (سويسرا)، ومشروع **خطة تنظيم الوقت** الذي أعده فريق إدارة لجنة الدراسات.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  Letter  Description automatically generated with medium confidenceشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg13  أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 13  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

الملحق A

معلومات عملية عن الاجتماع

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** ينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [نظام النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات، ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم حساب مستعمل لدى الاتحاد مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**لغة العمل**: سيجري الاجتماع بالكامل باللغة الإنكليزية حصراً.

**المشاركة عن بُعد التفاعلية:** ستستخدم [أداة MyMeetings](https://remote.itu.int/) لتوفير المشاركة عن بُعد لجميع الجلسات، بما في ذلك جلسات اتخاذ القرار مثل الجلسات العامة لفرق العمل ولجان الدراسات. ويتعين على المندوبين التسجيل في الاجتماع والتعريف بأنفسهم وبالجهة التي ينتمون إليها عند أخذ الكلمة. وتتاح المشاركة عن بُعد على أساس بذل أفضل الجهود. وينبغي أن يدرك المشاركون أن الاجتماع لن يتأخر أو يتوقف بسبب عدم قدرة المشاركين عن بُعد على التوصيل أو الاستماع أو بسبب عدم سماعهم. وإذا اعتبرت جودة الصوت للمشارك عن بُعد غير كافية، يجوز للرئيس إيقاف المشارك عن بُعد ويمكن أن يمتنع عن إعطائه الكلمة حتى يتبين أن المشكلة قد تم حلها.

**التسجيل**

**التسجيل**: التسجيل إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/ar/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وبدون التسجيل لن يتمكن المندوبون من استعمال أداة المشاركة عن بُعد.

وكما هو مبين في [الرسالة المعممة 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068)، يتطلب نظام التسجيل لقطاع تقييس الاتصالات موافقة مسؤول الاتصال فيما يتعلق بطلبات التسجيل؛ وتوضح [الرسالة المعممة 118 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) كيفية الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات.

ويُدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

**ANNEX B  
Draft agenda for the plenary meetings of Study Group 13**

**(Virtual meeting, 1-12 March 2021)**

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [TD373/PLEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG13-210301-TD-PLEN-0CCC).

1 Opening of the meeting

2 Welcome remarks by the Director of TSB

3 Approval of the agenda

4 Rapporteur appointments, other nominations, if required

5 Approval of the work plan for the meeting and document allocation

6 Brief reports on activities since the 18 December 2020 Study Group 13 meeting

6.1 TSAG (11 – 18 January 2021, virtual meeting)

6.2 FG AN (end of January 2021, virtual meeting)

6.3 Rapporteur activities of Questions 1, 5 and 20/13

6.4 Bridging Standardization Gap

6.5 Information on Recommendation approvals

6.6 Others as identified

7 Organization of the work

7.1 Objectives and guidelines for the meetings of working parties

7.2 Conduct and facilities available for the meeting

8 Documents addressed to the plenary

9 Initiation of approval procedures for draft Recommendations

10 Approval of texts (Appendices, Supplements, technical reports, ...), if any

11 Approval of Working Party reports including interim activities

12 Updating of the Study Group 13 work programme and agreement on the new work

13 Liaison and interaction with other groups

14 Planning for the participation of Study Group 13 at workshops and seminars

15 Future activities

16 Miscellaneous

17 Closing of the meeting

NOTE - Updates to the timeplan can be found in TD374/PLEN.

**Study Group 13 virtual meeting draft time plan   
1-12 March 2021 (first week)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 1 March** | | | | | | | **Tuesday 2 March** | | | | | | | **Wednesday 3 March** | | | | | | | **Thursday 4 March** | | | | | | | **Friday 5 March** | | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| **PLEN/13** |  | **A1** | **A** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| WP3/13 |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q5/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  | |
| **Q16/13** |  |  |  |  | R |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| WP2/13 |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q7/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q17/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | |
| **Q18/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q19/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| WP1/13 |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q6/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q20/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q21/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q22/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  | |
| **Q23/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | |
| **Other activities** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **JCA-IMT2020** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Session timing (**[**Geneva**](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva) **time):** 0 - 0800-0900; 1 – 0900-1025; 2 - 1030-1155; 3 - 1200-1325; 4 - 1330-1455; 5 – 1500-1625; 6 – 1630-1755 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: **A** – virtual session is recorded and archived; **R** – Remote participation (all sessions at this virtual SG meeting) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Study Group 13 virtual meeting draft time plan   
1-12 March 2021 (second week)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 8 March** | | | | | | | **Tuesday 9 March** | | | | | | | **Wednesday 10 March** | | | | | | | **Thursday 11 March** | | | | | | | **Friday 12 March** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| **PLEN/13** |  | **A1** | **A** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **A1** | **A** | **A** | **A** |  |  | |
| WP3/13 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q5/13** |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q16/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| WP2/13 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R**2** | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q7/13** |  |  |  | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q17/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q18/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q19/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| WP1/13 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R**2** | R |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q6/13** |  |  |  | R |  |  |  | R | R |  | R |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q20/13** |  |  |  | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  | R | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q21/13** |  |  |  | R |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q22/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Q23/13** |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **Session timing (**[**Geneva**](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva) **time):** 0 - 0800-0900; 1 – 0900-1025; 2 - 1030-1155; 3 - 1200-1325; 4 - 1330-1455; 5 – 1500-1625; 6 – 1630-1755 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: **A** – virtual session is recorded and archived; **R** – Remote participation (all sessions at this virtual SG meeting) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notes**

All times in CEST ([Geneva](https://www.timeanddate.com/worldclock/switzerland/geneva)) (UTC +1)

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Starts from 10:00 |
| **2** | Starts after the previous WP meeting is over |

**Key**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| A: | Virtual session is recorded and archived |
| R: | Session is supported by remote participation tool, details [here](https://www.itu.int/myworkspace) (all sessions at this virtual SG meeting) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_